

MAGNETIC

instrukcja do produktu o numerze katalogowym: 325112

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

CECHY FUNKCJONALNE

Produkt użytkownik wewnątrz pomieszczeń. Lampa posiada trzy barwy światła (2700K, 4000K, 6500K). Lampa wyposażona jest w akumulator (po pełnym naładowaniu świeci do 2 godzin).

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Zyczyść wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilają wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popoakwaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrzów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. **Brak ładowarki w zestawie. Dokup oddzielnie.**

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže se seznám s návodem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujisti, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Používejte výrobek uvnitř. Lampa má tři barvy světla (2700K, 4000K, 6500K). Lampa je vybavena baterií (po plném nabití svítí až 2 hodiny).

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu prováděj jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydné. Čistiť výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistiť prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou. **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *** Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění popalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyházovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utiľisováány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Bez nabíječky. Koupit samostatně.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwenden Sie das Produkt im Innenbereich. Die Lampe hat drei Lichtfarben (2700K, 4000K, 6500K). Die Lampe ist mit einem Akku ausgestattet (nach vollständiger Aufladung leuchtet sie bis zu 2 Stunden).

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann der Produktbetrieb gestört werden.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Separat kaufen.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldeesmärkeid.

MONTEERIMINE

Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuta kasutamisejuhendiga. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärasest mehaanilisest kinnitusest ja elektrilisest ühendusest. Seade võib olla ühendatud tootlustus energivõrguga, mis täiendab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Kasutage toodet siseruumides. Lambil on kolme värvil valgust (2700K, 4000K, 6500K). Lamp on varustatud akuga (päraselt täislaadimist süttib kuni 2 tundi).

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SÜVOITUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud tootekilgiga. Puhanstage ainult õrnode ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toodet võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toodet ainult määratud nimipingele või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittemplektuse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugivate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toote töö olla häiritud.

KESKONNAKAITSE *

Hoolduse puhul tuleb kasutada keskkonnale kahjulikke aineid eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Toodet ei viisil märgistatud, trahvi ahvaidusel, ei tohi väljaviisatavalise prügiastki koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad

nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist.

Tooted sell viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teid ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatu toodud soovitude eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiale kui ka immateriaalseid.

Laadijat kaasas ei ole. Osta eraldi.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Asennus on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön.

ASENNUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on käytettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. **OMINAISUUDET**

Käytä tuotetta sisätiloissa. Valaisimessa on kolme valoväriä (2700K, 4000K, 6500K). Lamppu on varustettu aukulla (täytteen latauksen jälkeen se palaa jopa 2 tuntia).

KÄYTTÖSUOJUTUSKET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkällä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyllä nimellisjännitteellä tai jänniteläueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden aiheuttama tuottoen toiminta voi häiriintyä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Pida huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä. Tämä merkitä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkityt laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisvirano-maiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostatevat uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia laimääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäsiimme.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksiin laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman,

sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

Ei laturia mukana. Osta erikseen.

- BG -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Read the manual before mounting. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use the product indoors. The lamp has three colors of light (2700K, 4000K, 6500K). The lamp is equipped with a battery (after fully charging, it lights up to 2 hours).

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

No charger included. Buy separately.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

MONTAŽA

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Koristite proizvod u zatvorenom prostoru. Lampa ima tri boje svetla (2700K, 4000K, 6500K). Svetiljka je opremljena baterijom (nakon potpunog punjenja svetlji do 2 sata).

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Provedite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do poremećaja u radu proizvoda.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacija o stanicama za sakupljanje/pri-jem raspolaze lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum području.

PRIMEBDE / UPUTSTVA

Nepriđržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Nije uključen punjač. Kupujte zasebno.

- HU -

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapszolóhat a jogszályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.

FUNKCIONÁLIS JELELMVONÁSOK

A termék beltérben használja. A lámpa három színben világít (2700K, 4000K, 6500K). A lámpa akkumulátorral van felszerelve (teljes feltöltés után akár 2 órán keresztül világít).

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartás lekapcsoló tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegekhet fel. A termék csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségstartománnyal építhető. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működése zavart okozhat.

KÖRNYEZETVÉDELME *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Az a jel mutatja az elhasznált elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a

szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dohatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasonosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználadott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználadott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutatót figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

Töltő nincs mellékelve. Vásároljon külön.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

ASSEMBLAGGIO

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzare il prodotto all'interno. La lampada ha tre colori di luce (2700K, 4000K, 6500K). La lampada è dotata di una batteria (dopo una ricarica completa, si illumina fino a 2 ore).

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Nell'area di forte interferenza elettromagnetica, il funzionamento del prodotto potrebbe essere disturbato.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese

al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

Nessun caricabatterie incluso. Acquista separatamente.

- IT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Naudokite gaminį patalpose. Šviestuvus turi trijų spalvų šviesą (2700K, 4000K, 6500K). Šviestuvus turi akumuliacinį (pilnai įkrovus, šviečia iki 2 valandų).

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS /

REKOMENDAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausiais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varinė įtampa arba įtamos diapazonu. Nepriimtiina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Stiprų elektromagnetinį trukdžių srityje gali sutrikti gaminio veikimas.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sau naudoti pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženklinis nurodo, kad suvedėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijai sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukenuksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti suvedėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėjęs įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekis kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvm. gaisrą, nuplykimas, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

Įkroviklio komplekte nėra. Pirkti atskirai.

- LV -

LIEMANTOJUMS / LIETOŠANA

Ilzstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējam izmantojumam.

MONTĀŽA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.

Montāžas shēma: skatiet ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērots mehāniskais piesprindinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izmantojiet produktu telpās. Lampai ir trīs gaismas krāsas (2700K, 4000K, 6500K). Lampa ir aprīkota ar akumulātoru (pēc pilnīgas uzlādes iedegas līdz 2 stundām).

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārēdiziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai.

Elektriskā izstrādājuma tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var tikt traucēta izstrādājuma darbība.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzīgs selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / atveidēšana izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzums, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzums. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteicam sazināties ar izstrādājuma izplāntāju attiecīgajā reģionā.

PIEŅĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

Nav iekļauts lādētājs. Pārciet atsevišķi.

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Prodotul destinat utilizării în gospodărie și de uz general.

MONTAJUL

Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunile. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Утилізації продусу в інтер'єр. Лампа має три кольори світла (2700K, 4000K, 6500K). Лампа є екіпана з батареєю (дупа інкарчаре комплет, се апринде пана ла 2 оре).

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Інтретінереа поате са фе ефецтуате дупа деонечтареа де ла путере дупа че продусул с-а рачіт. Куратэ нумай ку тешатурі делікате ь ускарте. Ну фолосіть дегеренці хіміке. А ну се ачоперэ продусул. Асігурэ ачесул лібер де аер. Продусул поате фі інчалзіт пана ла темпатуріле рідікате. Продусул са аліментеаа ехklusів ку тенсіунеа номіналэ сау де тенсіунеа дін інтервалул спесіфікат. Есте іначептабілілі утілізареа унуі продусу дегеріатар сау інкомплет. Суб ачтіунеа де інтерференэ пуртеріка електроманетіке пот сэ апарэ прореле ку функціонерэ апаратулу.

PROTECŢIE MEDIULUI *

Аі грїя де куратенія ь і а медіулуі. Вэ рекомандам сегрегареа де деşeuri дупа амбалaje.

Ачестэ етікетэ індіка нечесітатеа де колектареа сепаратэ а деşeurilor де ехіпаненте електріке ь електроніке. Проруселе, астіел етікетате, суб санціунеа амензіу, ну авеці посібілітатеа сэ арункаці ла гуноі ордінар, імпреуну а алте деşeuri. Ачесте прорусе пот фі дэунатоаре пентру медіул амбані ь санэатеа уманэ, нечесіта форе спесіале де тратаре / валоріфікаре / рецікларе / елімінаре. Інформаціле реферітоаре ла пункте де колектаре / пріміріу дау ауторітаціле локале сау дистрибуітор де астіел де ехіпаненте. Ехіпаненту фолосіт поате фі де асеменеа пласат ла вэнзэторул, атунці канд ачзізіціонеаэз а продусу нуу інтр-о сумэ ну май маре дечэ ной ехіпаненте ачзізіціонате ін ачелаш фел. Ачесте норме се апліка ін зона Уніуніу Еуропене. Ін ачул алтор тарі ар trebui сэ се апліке реглентаріле легале ін вігоаре ін тарэ. Вэ рекомандам сэ контактаці дистрибуітору де прорусе ноастр дін зона думнеавоастрэ.

COMENTARII / SUGESTII

Не фолосіаре рекомандарілу дін ачел гіділу поате дуце ла креареа унуі астіел де інциденту, асрурі, ану шок електрік, лезіуні фізіке ь алте дауне матеріале ь нематеріале.

Фарэ інкарчарор інклус. Сумпарэці сепарат.

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Вірорбу урчену пентру ьіутіе ін домачності а ну всообечне поужіте.

MONTÁŽ

Пред прістїпеніем ку монтэжі са обознамте с ніводом. Схэма монтэже: позрі обрэзку. Пред првім поужітіем са убезпечте охладне справноці механічехо упевненія а електрічехо препоепіа. Вірорбу са мже запоеїт до електрічех сіете, котра спліна правне урчене квалітатівне енергетіке стандарту.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Вірорбу поужівате в інтер'єрі. Лампа має три фарбы світла (2700K, 4000K, 6500K). Лампа је вьавенэ батеріу (по ўпнлом набаті свіеті ащ 2 годіну).

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Ўдрэбу выконавате прі одпоіеном напаяніу по vychladnutí вірорбу. Чістіте лен јемну а сухору тканіну. Непоужівате хеміке чістіае проріедьку. Вірорбу незакрївате. Забезпечте воľну прісун въздуху. Вірорбу са мже загрїеват до звїшенеа темпатурі. Вірорбу напаяјате вїљічне меновітїм прудом респ. напаятім в уведеном ремерзі. Не прїярателне поужівате пошкодену алеко некомплетну вірорбу. В пріесторе сілнехо електроманетічехо рушенія мже бїт превадзка вірорбу рушенэ.

ОХРАНА ЖИВОТНЭХО ПРОСТРЕДІА *

Дбајте на чїстоту а жівогнэ простредіе. Одпоручае трїденіе обаловехо одпаду. Тото означеніе поукazuje на нутност селективнехо зберу опотребованеа електрічех а електронічех техніку. Такто означене вірорбу са несмеју, под гроубоу покоту, вьахдзават до обычайнх кошов сполу с остатнїм одпадом. Тіето вірорбу мжу бїт шкодліве жівогнэму простредіу а ľudскému здравіу, вьахдзаву спесіалу фому спрарованія / спятноэ зіскаванія / реціклінгу / утілізаціе. Інформация о міастах зберу/одберу поскытују міестнэ органы а прадаяці тогнэ друху техніку. Опотребованэ техніка мже бїт тіеж вратенэ прадаяціу, а то в пріпаде накупу новехо вірорбу в мноэстве не вачішом ако нова купованэ техніка ровнакехо друху. Тіето засады са тїкају ўземія Еуропсех ўніе. В пріпаде інх країн додрэіте правне регулácie платне в данеа країне. Одпоруча са контактоваі дистрибутора нашо вірорбу на даном ўземі.

POZNÁMKY / POKYNY

Недодрэіаваніе покынов тогнэ наводу мже вїест напр. к взніку пожіару, опареніу, ўразу електрічїм прудом, телеснїм ўразом а даішім гнотнїм а негнотнїм шкодам.

Без набіаькы. Купіі самостатне.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вірїб прїзначений для застосуванія у домашнїму господарстві а загальнор прїзначення.

МОНТАЖ

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Вірїб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Використовуйте продукт у приміщенні. Лампа має три кольори світла (2700K, 4000K, 6500K). Лампа оснащена акумулятором (після повної зарядки світить до 2 годин).

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як вирїб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте вирїб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть вирїб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг. Непріпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар. У зоні сильних електромагнітних перешкод робота виробу може бути порушена.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА*

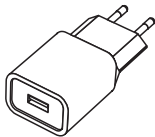
Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким

маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевикладені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

Без зарядного пристрою. Купуйте окремо.

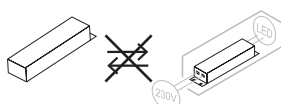
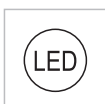


output:
DC 5V; 1A
input:
220-240V
~50/60Hz

(PL) Brak ładowarki w zestawie. Dokup oddzielnie. (CZ) Bez nabíječky. Koupit samostatně. (DE) Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Separat kaufen. (EE) Laadijat kaasas ei ole. Osta eraldi. (FI) Ei laturia mukana. Osta erikseen. (GB) No charger included. Buy separately. (HR) Nije uključen punjač. Kupujte zasebno. (HU) Töltő nincs mellékelve. Vásároljon külön. (IT) Nessun caricabatterie incluso. Acquista separatamente. (LT) Įkroviklio komplekte nėra. Pirkti atskirai. (LV) Nav iekļauts lādētājs. Pērciet atsevišķi. (RO) Fără încărcător inclus. Cumpărați separat. (SK) Bez nabíjačky. Kúpiť samostatne. (UA) Без зарядного пристрою. Купуйте окремо.

max:
4W; 200lm

IP20



(PL) Wymiana źródła światła i osprzętu sterującego jest niemożliwa.

(CZ) Světelný zdroj a ovládací zařízení nelze vyměnit.

(DE) Die Lichtquelle und das Betriebsgerät können nicht ausgetauscht werden.

(EE) Valgusallikat ja juhtseadet ei saa vahetada.

(FI) Valonlähde ja ohjauksaitetta ei voi vaihtaa.

(GB) The light source and control gear cannot be replaced.

(HR) Izvor svjetla i upravljački uređaj ne mogu se zamijeniti.

(HU) A fényforrás és a vezérlőegység nem cserélhető.

(IT) La sorgente luminosa e l'alimentatore non possono essere sostituiti.

(LT) Šviesos šaltinis ir valdymo įtaiso pakeisti negalima.

(LV) Gaismas avotu un vadības ierīci nevar nomainīt.

(RO) Sursa de lumină și dispozitivul de control nu pot fi înlocuite.

(SK) Svetelný zdroj a predradník nie je možné vymeniť.

(UA) Джерело світла та апаратура керування не підлягають заміні.



*

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji

(CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu

(DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch

(EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE"

(FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU"

(GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual

(HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku

(HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét

(IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale

(LT) Šiukšliadėžės simbolis - žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“

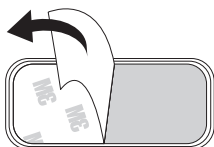
(LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA"

(RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual

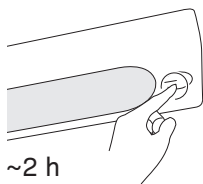
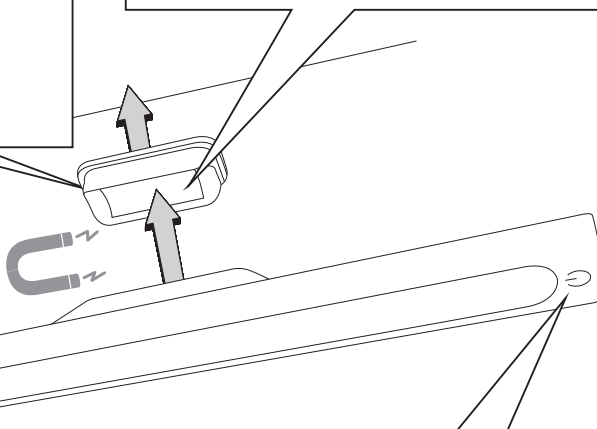
(SK) Symbol smetného koša - pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode

(UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

(PL) Mocowanie na taśmę dwustronną
(CZ) Zapínání na oboustrannou pásku
(DE) Doppelseitige Klebebandbefestigung
(EE) Kahepoolne teipkinnitus
(FI) Kaksipuolinen teippikiinnitys
(GB) Double-sided tape fastening
(HR) Pričvršćivanje dvostranom ljepljivom trakom
(HU) Kétoldalas szalagos rögzítés
(IT) Chiusura con nastro biadesivo
(LT) Dvipusis tvirtinimas juosta
(LV) Divpusēja lentes stiprinājums
(RO) Încădirea cu bandă dublu fețe
(SK) Zapínanie na obojstrannú pásku
(UA) Кріплення двостороннім скотчем

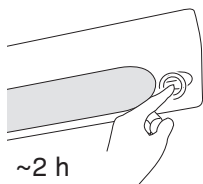


(PL) Uchwyt magnetyczny (CZ) Magnetický držák (DE) Magnetischer Halter
(EE) Magnetiline hoidik (FI) Magneettinen pidike (GB) Magnetic holder
(HR) Magnetni držač (HU) Mágneses tartó (IT) Supporto magnetico
(LT) Magnetinis laikiklis (LV) Magnētiskais turētājs (RO) Suport magnetic
(SK) Magnetický držák (UA) Магнітний тримач



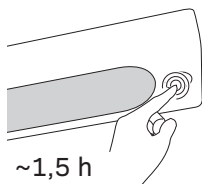
~2 h

I - 2700K



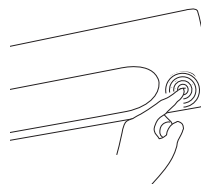
~2 h

II - 6500K



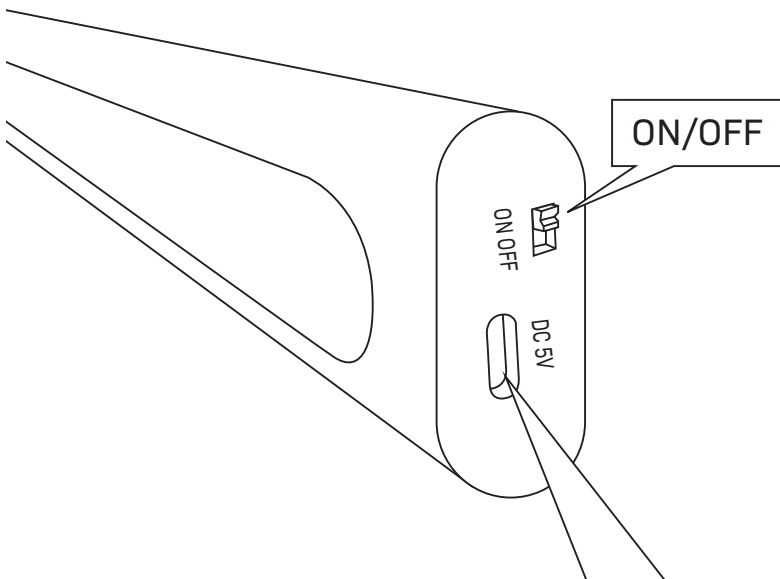
~1,5 h

III - 4000K



IV - OFF

(PL) Trzy barwy światła (CZ) Tři barvy světla (DE) Drei Lichtfarben (EE) Kolm valguse värv (FI) Kolme valon väriä (GB) Three colors of light (HR) Tri boje svjetla (HU) A fény három színe (IT) Tre colori di luce (LT) Trys šviesos spalvos (LV) Trīs gaismas krāsas (RO) Trei culori de lumină (SK) Tri farby svetla (UA) Три кольори світла

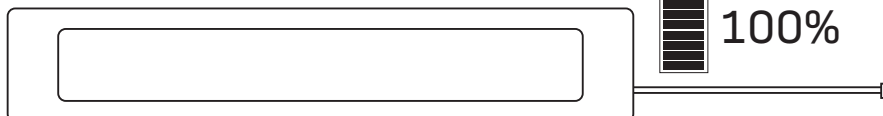


USB-C

USB-A



(PL) Gniazdo ładowania - dołączony kabel USB-A - USB-C o długości 1 metra (CZ) Nabíjecí zásuvka - součástí dodávky USB-A - USB-C kabel o délce 1 metr (DE) Ladebuchse - inklusive USB-A - USB-C Kabel mit einer Länge von 1 Meter (EE) Laadimispesa - kaasas USB-A - USB-C kaabel pikkusega 1 meeter (FI) Latauspistoke - mukana USB-A - USB-C kaapeli, jonka pituus on 1 metri (GB) Charging socket - included USB-A - USB-C cable with a length of 1 meter (HR) Utičnica za punjenje - uključen USB-A - USB-C kabel duljine 1 metar (HU) Töltőaljzat - tartozék USB-A - 1 méter hosszú USB-C kábel (IT) Presa di ricarica - cavo USB-A incluso - USB-C con una lunghezza di 1 metro (LT) Įkrovimo lizdas - pridėdamas USB-A - USB-C laidas, kurio ilgis 1 metras (LV) Uzlādes ligzda - komplektā USB-A - USB-C kabelis ar garumu 1 metrs (RO) Priză de încărcare - cablu USB-A - USB-C inclus cu o lungime de 1 metru (SK) Nabíjacia zásuvka - súčasťou balenia USB-A - USB-C kábel s dĺžkou 1 meter (UA) Розетка для зарядки - в комплекті кабель USB-A - USB-C довжиною 1 метр



(PL) Czas ładowania ~4-5 godz. (CZ) Doba nabíjení ~4-5 hodin (DE) Ladezeit ~4-5 Stunden (EE) Laadimisaeg ~4-5 tundi (FI) Latausaika ~4-5 tuntia (GB) Charging time ~4-5 hours (HR) Vrijeme punjenja ~4-5 sata (HU) Töltési idő ~4-5 óra (IT) Tempo di ricarica ~4-5 ore (LT) Įkrovimo laikas ~4-5 val (LV) Uzlādes laiks ~4-5 stundas (RO) Timp de încărcare ~4-5 ore (SK) Doba nabíjania ~4-5 hodiny (UA) Час зарядки ~4-5 години